



Conseil économique
et social

Distr.
GENERALE
TRANS/WP.30/AC.2/2000/9
3 Octobre 2000

Original: ANGLAIS,
FRANCAIS ET RUSSE

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE

Comité de gestion de la Convention TIR de 1975
(Vingt-neuvième session, 19 et 20 Octobre 2000,
point 3 (a)(iv) de l'ordre du jour)

ACTIVITES ET ADMINISTRATION DE LA COMMISSION DE CONTROLE TIR (TIRExB)

Activités de la TIRExB

Informations fournies par le Secrétaire TIR

Note du Secrétaire TIR

1. Lors de sa vingt-huitième session, le Comité de gestion a noté que toutes les Parties contractantes n'avaient pas encore appliqué les dispositions des première et deuxième parties de l'Annexe 9 de la Convention concernant la transmission de documentation à la commission de contrôle (TRANS/WP.30/AC.2/57, para. 31). A sa vingt-septième session, le Comité de gestion a de nouveau souligné qu'il était très important, conformément au paragraphe 2 de l'article 38 et à l'article 42 bis de la Convention, que les Parties contractantes informent immédiatement la TIRExB de toute exclusion du bénéfice des dispositions de la Convention et de toute mesure nationale de contrôle envisagée par les autorités nationales compétentes (TRANS/WP.30/AC.2/55, para. 34).
2. Dans ce contexte, le Secrétaire TIR aimerait rappeler une fois encore les dispositions légales pour la transmission au TIRExB des informations et de la documentation conformément aux première et deuxième parties de l'Annexe 9 de la Convention :

- a) une copie de l'accord écrit ou autre instrument juridique entre l'association nationale garante et l'autorité compétente avec, si nécessaire, une traduction certifiée conforme, en anglais, français ou russe (paragraphe 1 (e) de la première partie de l'annexe 9, de la Convention);
- b) une copie du certificat d'assurance ou du (des) contrat(s) de garantie financière ainsi que des modifications ultérieures y afférentes, comprenant, si nécessaire, une traduction certifiée conforme en anglais, français ou russe (annexe 9, première partie, paragraphe 1 (f) (v)) et une attestation d'assurance établie par les assureurs internationaux, indiquant le(s) nom(s) de la (des) compagnie(s) d'assurance et le nom du bénéficiaire (l'association nationale) (TRANS/WP.30/AC.2/51);
- c) une liste des personnes habilitées à opérer sous le régime TIR (avec un délai d'une semaine à partir de la date d'habilitation ou de retrait d'habilitation à utiliser les carnets TIR, les renseignements concernant chaque personne concernée devront être transmis à la TIRExB conformément à la formule type d'habilitation (FTH) prévue par la Convention) (annexe 9, deuxième partie paragraphe 4 et article 38, paragraphe 2). Afin de réduire les besoins financiers de toutes les parties concernées, il est recommandé d'utiliser la procédure exposée dans le CD-ROM (TIR data entry mask – masque de saisie de données TIR) qui a été distribué précédemment par le secrétariat de la CEE/ONU.

3. Si les données légales et la documentation demandées ne sont pas transmises à la TIRExB ou au secrétariat TIR, le TIRExB et le Comité de gestion de la Convention TIR peuvent considérer que la Convention n'est pas applicable dans cette Partie contractante.

4. Dans ce contexte, le Secrétaire TIR voudrait également rappeler que le Groupe de Contact TIR, lors de sa sixième session (Istanbul, 2-4 décembre 1998), avait noté que l'engagement (paragraphe 1(f) de la première partie de l'annexe 9 de la Convention) devait être inclus explicitement dans l'accord écrit ou tout autre instrument juridique entre l'association et les autorités compétentes de la Partie contractante (TRANS/WP.30/1999/3 para.11).

5. Le tableau suivant (en anglais seulement) montre la situation actuelle concernant la transmission à la TIRExB, au 31 août 2000, de la documentation légalement requise. Le tableau fournit également des informations sur le nombre, au 31 août 2000, de détenteurs de carnets TIR habilités ainsi que le nombre de carnets TIR distribués par l'Union internationale des transports routiers (IRU) à ses associations nationales pendant l'année 1999. L'estimation du nombre total de carnets TIR qui seront distribués pendant l'année 2000 est de l'ordre de 2,5 millions.

No.	Contracting Parties	Authorised Associations	Written Agreement	Insurance Contract	Insurance Certificate	List of authorised persons	Updated data as of 31/12/99	No.of authorised TIR Carnet users	Number of TIR Carnets distributed by IRU in 1999
1	ALBANIA	ANALTIR	E	F	F	No	No		0
2	AUSTRIA	AISO	E,O	F	F	Yes	Yes	427	11,150
3	AZERBAIJAN	ABADA	E,O	F	F	Yes	Yes	8	650
4	BELARUS	BAIRC	R	F	F	Yes	Yes	3,087	201,000
5/6	BELGIUM/LUXEMBOURG	FEBETRA		F	F	Yes	Yes	99	2,600
7	BULGARIA	AEBTRI	F,O	F	F	Yes	Yes	5,019	149,000
8	CROATIA	TRANSPORTLOMERTR	E,O	F	F	Yes	Yes	1,396	6,650
9	CYPRUS	TDA				Yes	Yes	31	1,050
10	CZECH REPUBLIC	CESMAD	E,O	F	F	Yes	Yes	1,829	34,750
11	DANMARK	DV	E,O	F	F	Yes	Yes	64	12,900
12	ESTONIA	ERAA	E,O	F	F	Yes	Yes	348	61,500
13	FINLAND	SKAL	E,O	F	F	Yes	Yes	413	20,700
14	FRANCE	ACF		F	F	Yes	Yes	92	19,500
	FRANCE	AFTRI		F	F	Yes	Yes	114	
15	GEORGIA					No	No		900
16	GERMANY	BGL	E,O	F	F	Yes	Yes	578	31,250
	GERMANY	AIST	E,O	F	F	Yes	Yes	138	
17	GREECE	HFIRT	E,O	F		Yes	Yes	2,529	18,500
18	HUNGARY	ATRH	O			Yes	Yes	1,114	180,400
19	IRAN	ICCIM	E,O			Yes	Yes	166	30,000
20	IRELAND	LET	E			Yes	Yes	-	0
21	ITALY	UICCIAA	E,O	F	F	Yes	Yes	511	33,000
22	ISRAEL	IRTB	E,O	F		No	No		0
23	JORDAN					No	No		700
24	KAZAKHSTAN	KAZATO	R	F	F	Yes	Yes	93	9,000
25	LATVIA	LATVIJAS	E,O	F	F	Yes	Yes	880	88,500
26	LIBANON	CCIA	E,O	F	F	No	No		150
27	LITHUANIA	LINAVA	E,O	F	F	Yes	Yes	1,821	178,000
28	MACEDONIA	AMERIT	E,O	F	F	Yes	Yes	570	26,100
29	MOLDAVIA	AITA	E,O		F	Yes	No	143	18,050
30	MOROCCO	ONT		F		No	No		
31	NETHERLANDS	EVO/SIEV	E,O	F	F	Yes	Yes	48	28,150
	NETHERLANDS	KNV	E,O	F	F	Yes	Yes	34	
	NETHERLANDS	TLC/SCT	E,O	F	F	Yes	Yes	436	
32	NORWAY	NLF	E,O	F	F	Yes	Yes	26	500
33	POLAND	ZMPD	E,O	F	F	Yes	Yes	3,588	293,000
34	PORTUGAL	ANTRAM	F,O			Yes	Yes	6	100
35	ROMANIA	UNTRR		F		Yes	Yes	375	227,400
	ROMANIA	ARTRI		F		Yes	Yes	188	
36	RUSSIAN FEDERATION	ASMAD	R	F	F	Yes	No	1,139	174,350
37	SLOVAK REPUBLIC	CESMAD SLOVAKIA	F,O	F	F	Yes	Yes	76	40,700
38	SLOVENIA	GIZ INTERTR	O	F	F	Yes	Yes	624	16,900
39	SPAIN	ASTIC	O	F	F	Yes	Yes	48	1,000
40	SWEDEN	SA	E,O	F		Yes	Yes	50	5,300
41	SWITZERLAND	ASTAG	F	F	F	Yes	Yes	76	2,000
42	TURKEY	UCCIMCCE	E,O	F		Yes	Yes	742	279,000
43	UNITED KINGDOM	RHA	E	F	F	Yes	Yes	86	10,500
	UNITED KINGDOM	FTA	E	F	F	Yes	Yes	77	
44	UKRAINE	AIRCU	R	F		Yes	Yes	1,414	128,000
45	UZBEKISTAN	AIRCUZ	E	F	F	Yes	Yes	10	600
46	SYRIA	ICC	E,O	F	F	No	No		500
TOTAL:								30,513	2,344,000